

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 25 febbraio 2014, n. 54.

Arrêté n° 54 du 25 février 2014,

Subconcessione per la durata di anni trenta alla società NICOLET Pierino, NICOLET Albino, FAVRE Graziana & ROUX Rosa s.n.c. di derivazione d'acqua dal canale Prelle in località Tilly del comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME, ad uso industriale. pag. 837

accordant pour trente ans à NICOLET Pierino, NICOLET Albino, FAVRE Graziana & ROUX Rosa snc l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du canal Prelle, à Tilly, dans la commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME, à usage industriel. page 837

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRESIDENZA DELLA REGIONE

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Provvedimento dirigenziale 31 marzo 2014, n. 1080.

Acte du dirigeant n° 1080 du 31 mars 2014,

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alle nomine in scadenza nel 2° semestre 2014, ai sensi della legge regionale 10.4.1997, n. 11. pag. 838

portant approbation de l'avis public relatif aux nominations expirant au cours du 2° semestre 2014, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997. page 838

Provvedimento dirigenziale 15 aprile 2014, n. 1319.

Acte du dirigeant n° 1319 du 15 avril 2014,

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di un Amministratore unico e di un revisore dei conti della Fondazione Maria Ida Viglino per la cultura musicale, ai sensi della L.R. 11/1997.

portant approbation de l'avis public relatif à la nomination d'un Administrateur unique et du Commissaire aux comptes de «Fondazione Maria Ida Viglino per la cultura musicale», au sens de la loi régionale n° 11/1997.

pag. 842

page 842

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Provvedimento dirigenziale 3 aprile 2014, n. 1146.

Acte du dirigeant n° 1146 du 3 avril 2014,

Approvazione della graduatoria regionale definitiva dei medici pediatri di libera scelta ai sensi degli articoli 15 e 16 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 15 dicembre 2005 e successive modificazioni ed integrazioni, valevole per l'anno 2014. pag. 845

portant approbation du classement régional définitif 2014 des pédiatres de base, au sens des art. 15 et 16 de l'Accord collectif national du 15 décembre 2005 réglementant les rapports avec les pédiatres de base, modifié et complété.

page 845

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 25 marzo 2014, n. 1024.

Diritto proporzionale annuo di cui all'art. 49 della l.r. 5/2008 delle subconcessioni di acqua minerale e di sorgente in capo alla società Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur S.p.A.. Accertamento e introito di somma. pag. 852

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 2 settembre 2011, n. 2042.

Presa d'atto dell'incoltivabilità tecnico-economica del giacimento di magnetite della concessione mineraria "Cogne" e determinazione delle misure di messa in sicurezza e di recupero ambientale del compendio minerario a seguito dell'istanza di rinuncia con contestuale rimozione del vincolo minerario presentata da Fintecna finanziaria per i settori industriali e dei servizi S.p.A., ai sensi dell'art. 69, comma 1, della L.R. 5/2008. pag. 853

Délibération n° 130 du 7 février 2014,

portant nomination, aux termes de la L.R. n° 11/1997, de Mme Maria Norina BIELER en qualité de conseiller au sein du Conseil de direction du Centre d'études et de culture walser de la Vallée d'Aoste pour un triennat et de M. Davide SAPINET en qualité de conseiller au sein du Conseil d'administration de la Fondation Joseph Gerbore pour une période de cinq ans. pag. 855

Deliberazione 21 febbraio 2014, n. 185.

Approvazione della proroga, fino al 31 dicembre 2014, del periodo sperimentale per il rilascio della concessione di utilizzo del contrassegno di qualità "Saveurs du Val d'Aoste" e modificazioni all'allegato alla DGR 2882/2011 e all'allegato alla DGR 2883/2011. pag. 855

Délibération n° 206 du 21 février 2014,

portant nomination, aux termes de la L.R. n° 11/1997, de M. Stefano DISTILLI en qualité de Commissaire aux comptes de la Fondation de la Région autonome Vallée d'Aoste «Sistema Ollignan onlus», pour un triennat. pag. 907

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 1024 du 25 mars 2014,

portant constatation et recouvrement des sommes découlant du paiement du droit proportionnel visé à l'art. 49 de la LR n° 5/2008 relatif aux sous-concessions d'eau minérale accordées à Sorgenti Monte Bianco Terme di Courmayeur SpA. page 852

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2042 du 2 septembre 2011,

portant constatation de la non-exploitableté technique et économique du gisement de magnétite de la concession minière dénommée «Cogne» et établissement des mesures de sécurisation et de réhabilitation environnementale du site minier, à la suite de la demande de renonciation et de suppression de la servitude minière présentée par Fintecna financière per i settori industriali e dei servizi SpA, au sens du premier alinéa de l'art. 69 de la LR n° 5/2008. page 853

Deliberazione 7 febbraio 2014, n. 130.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.ra Maria Norina BIELER quale membro del Consiglio direttivo del Centro Studi e Cultura Walser - Walser Kulturzentrum, per un triennio, e del Sig. Davide SAPINET quale membro del Consiglio di amministrazione della Fondazione Joseph Gerbore, per un quinquennio. page 855

Délibération n° 185 du 21 février 2014,

portant approbation de la prolongation, jusqu'au 31 décembre 2014, de la période expérimentale de délivrance de l'autorisation d'utilisation du label de qualité Saveurs du Val d'Aoste et modification des annexes des délibérations du Gouvernement régional n° 2882/2011 et n° 2883/2011. page 855

Deliberazione 21 febbraio 2014, n. 206.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Stefano DISTILLI in seno alla Fondazione della Regione autonoma Valle d'Aosta "Sistema Ollignan onlus" in qualità di revisore dei conti, per un triennio. page 907

Deliberazione 28 febbraio 2014, n. 244.

Nomina, ai sensi della l.r. 11/1997, del sig. Antonio Carlo FRANCO in qualità di presidente del Collegio sindacale e del sig. Michele GIOVINAZZO in qualità di sindaco supplente di "Aeroporto Valle d'Aosta S.p.A.", per un triennio. pag. 907

Deliberazione 21 marzo 2014, n. 334.

Nomina, ai sensi della l.r. 11/1997, dei rappresentanti della Regione in seno agli organi di "Centro di ricerca, studi e valorizzazione per la viticoltura montana" (CERVIM) e "Società Italiana Traforo del Monte Bianco S.p.A.", per un triennio. pag. 907

Deliberazione 28 marzo 2014, n. 341.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2014/2016, ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa. pag. 908

Deliberazione 28 marzo 2014, n. 342.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2014/2016 per prelievo dal fondo per il finanziamento del piano triennale di politica del lavoro e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 911

Deliberazione 28 marzo 2014, n. 376.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione impianto idroelettrico sul torrente Urtier in loc. Cretaz, nel comune di COGNE, proposto dal sig. GIORGIS Cristiano Francesco di VERZUOLO (CN). pag. 920

Deliberazione 28 marzo 2014, n. 378.

Nomina, ai sensi della l.r. 11/1997, dei rappresentanti della Regione in seno agli organi sociali di "Società Autostrade Valdostane S.p.A.", per un triennio. pag. 923

Deliberazione 4 aprile 2014, n. 417.

Presenza d'atto delle risultanze delle misure di messa in sicurezza e di recupero ambientale della concessione mineraria di magnetite denominata "Cogne" in comune di COGNE, accettazione, ai sensi dell'art.69, comma 1, della L.R. 5/2008, della domanda di rinuncia, presentata da Fintecna finanziaria per i settori industriali e dei servizi S.p.A e contestuale rimozione del vincolo minerario. pag. 923

Délibération n° 244 du 28 février 2014,

portant nomination, au sens de la LR n° 11/1997, de M. Antonio Carlo FRANCO et de M. Michele GIOVINAZZO en qualité, respectivement, de président et de membre suppléant du Conseil de surveillance de Aeroport Valle d'Aosta SpA, pour trois ans. page 907

Délibération n° 334 du 21 mars 2014,

portant nomination, au sens de la LR n° 11/1997, des représentants de la Région au sein des organes du Centro di ricerca, studi e valorizzazione per la viticoltura montana (CERVIM) et de Società Italiana per Azioni per il Traforo del Monte Bianco, pour trois ans. page 907

Délibération n° 341 du 28 mars 2014,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2014/2016 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse. page 908

Délibération n° 342 du 28 mars 2014,

rectifiant le budget prévisionnel 2014/2016 et le budget de gestion de la Région du fait du prélèvement de crédits du fonds pour le financement du plan triennal des politiques du travail. page 911

Délibération n° 376 du 28 mars 2014,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Cristiano Francesco GIORGIS de VERZUOLO (CN), en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur l'Urtier, à Crétaz, dans la commune de COGNE. page 920

Délibération n° 378 du 28 mars 2014,

portant nomination, au sens de la LR n° 11/1997, des représentants de la Région au sein des organes sociaux de Società Autostrade Valdostane SpA, pour trois ans. page 923

Délibération n° 417 du 4 avril 2014,

portant constatation des résultats des mesures de sécurisation et de réhabilitation environnementale du site de la concession minière de magnétite dénommée «Cogne», dans la commune de COGNE, acceptation, au sens du premier alinéa de l'art. 69 de la LR n° 5/2008, de la demande de renonciation présentée par Fintecna finanziaria per i settori industriali e dei servizi SpA et suppression de la servitude minière grevant ledit site. page 923

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20). pag. 925

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Dipartimento turismo, sport e commercio.

Elenco professionale regionale dei gestori di rifugi alpini. pag. 925

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ARVIER. Decreto 3 aprile 2014, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di razionalizzazione e telecontrollo della rete acquedottistica comunale - sistemazione sorgenti e opere varie nel territorio comunale.

pag. 929

Comune di ISSOGNE. Deliberazione 31 marzo 2014, n. 2.

Approvazione variante non sostanziale generale al PRGC inerente l'ampliamento di un'area a servizi SP - parti di territorio destinate a pubbliche attrezzature e le zone di rispetto. pag. 930

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 31 marzo 2014, n. 13.

Disciplina inerente le zone agricole, di definizione e correzioni di errori materiali nonché eliminazione di contrasti - esame delle osservazioni e approvazione della variante non sostanziale n. 21.

pag. 931

Istituto Regionale A. GERVASONE. Delibera 28 novembre 2013, n. 37.

Approvazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2014. pag. 932

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20). page 925

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Département du tourisme, des sports et du commerce.

Registre régional des gardiens de refuges. page 925

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ARVIER. Acte n° 1 du 3 avril 2014,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation des ouvrages de rationalisation et de télécontrôle du réseau communal d'adduction d'eau ainsi que de réaménagement de sources et d'ouvrages divers situés sur le territoire communal.

page 929

Commune de ISSOGNE. Deliberation n° 2 du 31 mars 2014.

Approbation de la variante non substantielle générale du PRGC concernant la prolongation d'une zone de service SP - pièces de terrain à installations publiques et domaines de respect. page 930

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 13 du 31 mars 2014,

portant examen des observations au sujet de la variante non substantielle n° 21 du PRGC relative à la réglementation en matière de zones agricoles, à l'identification et à la correction d'erreurs matérielles et à l'élimination de incohérences, ainsi qu'approbation de ladite variante.

page 931

Institut Régional A. GERVASONE. Délibération n° 37 du 28 novembre 2013,

portant approbation du budget prévisionnel 2014. page 932

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 dirigenti sanitari fisici appartenenti all'area di Fisica sanitaria – disciplina di fisica sanitaria presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 947

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente sanitario medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di Radioterapia presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 947

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 6 dirigenti sanitari medici appartenenti all'area della Medicina diagnostica e dei servizi - disciplina di Anestesia e rianimazione presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 948

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux physiciens – dirigeants sanitaires (secteur « Physique sanitaire » – discipline « Physique sanitaire »), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 947

Agence USL Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant sanitaire (secteur « Médecine diagnostique et services » – discipline « Radiothérapie »), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 947

Agence USL Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de six médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine diagnostique et services » – discipline « Anesthésie et réanimation »), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 948